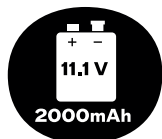


Aslo

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



PT Pág. 03
KIT EMERGÊNCIA LED 1.5H PARA LUMINÁRIAS CHIC
ES Pág. 06
KIT EMERGENCIA LED 1.5H PARA LUMINARIAS CHIC

EN Pág. 09
1.5H LED EMERGENCY KIT FOR CHIC LUMINAIRES
FR Pág. 12
KIT D'URGENCE LED 1.5H POUR LUMINAIRES CHIC

ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA / ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE



Voltagem
Voltage
Voltage
Tension/Fréquence



Autonomia
Autonomía
Autonomy
Autonomie



Temp. convers. emerg.
Tiemp. conv. emerg.
Emerg. conversion time
Temp. convers. d'urgence



Capacidade Bateria
Capacidad da bateria
Battery capacity
Capacité de la batterie



Tempo de carga
Tiempo de carga
Charging time
Temps de charge



Tensão de saída emerg.
Tens. salida emergencia
Emerg. output voltage
Tension sortie d'urgence



Corr. saída de emerg.
Corr. salida emergencia
Emerg. output current
Courant sortie d'urgence



Peso
Peso
weight
Poids



Policarbonato
Policarbonato
Polycarbonate
Polycarbonate



Certificação
Certificación
Certified
Certification



Certificação
Certificación
Certified
Certification

DESCRIÇÃO

O kit de emergência inclui o inversor, a bateria e os acessórios necessários.

O circuito de controlo monitoriza a alimentação da rede elétrica; se a luz funcionar normalmente, o inversor permite que o carregador liberte a carga da bateria no modo de espera. No caso de uma eventualidade que resulte na falha da fonte de alimentação AC, o inversor ativa automaticamente o sistema de backup da bateria e liga a luz em menos de 0,1 segundo. O sistema pode ser configurado para um tempo de operação de emergência de 1/2/3 horas, dependendo das diferentes baterias, para atender aos requisitos sob várias condições.

APLICAÇÃO

1. Este produto foi desenvolvido para iluminação LED de emergência com driver externo, para um funcionamento previsto de 1h30.

2. Temperatura de funcionamento: -25° - +50°.

3. Deverá ser instalado por um técnico qualificado. Em caso de condições anormais, a manutenção deverá ser feita atempadamente por um profissional.

ESPECIFICAÇÕES

1. Com um circuito de controlo inteligente, a energia de emergência ativa automaticamente em caso de falha e retorna ao estado de carga quando a eletricidade volta a funcionar. A tensão de saída é DC12V-60V.

2. Três horas de duração de emergência personalizáveis.

3. A duração de emergência pode ser definida de 1 a 3 horas usando diferentes capacidades da bateria

de acordo com as necessidades reais.

4. Eficiência superior a 90% através da utilização do inversor, potência inferior a 0,5 watts em modo de repouso.

5. O sistema pode fornecer até 25w de potência de saída na ocorrência de falha de energia.

6. Bateria recarregável Ni-CD de alta qualidade com 3 anos de vida útil.

7. Rápida conversão de emergência. O tempo de conversão é inferior a 0,1 segundos.

8. De tamanho reduzido, conveniente e de instalação polivalente, adequa-se a todos os tipos de edifício e luminárias.

9. Cumpre vários requisitos padrão e circuito no processo R & D, CE, EMC, ROHS, etc.

INSTALAÇÃO

1. Este kit de emergência foi concebido com o inversor e bateria separados, de forma a possibilitar um tipo de uso e instalação mais convenientes.

2. O kit de emergência LED pode também ser usado como uma caixa de energia de emergência que inclui um conjunto completo de energia e acessórios. Contempla um inversor, bateria, caixa de metal, botão de teste, indicador LED e junta impermeável ou conetor.

3. L (linha) e N (neutro) devem ser carregados frequentemente. É proibida a conexão externa com o interruptor de controlo.

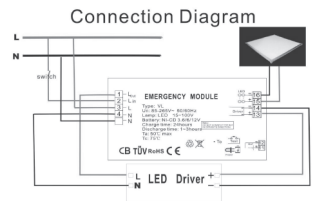
4. SL (linha de comutação) é um controlador de iluminação que pode ser conectado ao interruptor para ligar e desligar a lâmpada.

5. Proceda à conexão do kit de emergência, seguindo estritamente o respetivo esquema de ligações fornecido.

ETIQUETA



DIAGRAMA DE CONEXÃO



ATENÇÃO

1. Tenha atenção aos polos negativo e positivo da bateria para evitar um funcionamento inverso. Utilize somente baterias recomendadas para este equipamento e garanta que as ligações estão corretas e estáveis antes de iniciar a utilização.

2. Caso necessite de testar o equipamento, desconecte a bateria quando o aparelho estiver desligado da corrente elétrica e recolque a bateria após comprovar que este está completamente desativado.

3. Siga o diagrama de ligação para evitar sobrecargas e descargas no processo de teste e utilização.

4. De forma a prolongar a vida útil da bateria, as luzes indicadoras são desativadas durante o modo de repouso do Sistema de energia de emergência.

5. A bateria não está carregada ao sair da fábrica; deverá carregar durante mais de 24 horas antes da primeira utilização.

6. A bateria Ni-CD/Ni-MH/Li-ion deverá ser totalmente carregada e descarregada durante 3-5 vezes para que opere na sua total capacidade.

7. É prejudicial para a bateria de Ni-CD / Ni-MH / Li-ion ficar inativa por um longo período de tempo, especialmente quando está descarregada. Carregue totalmente a bateria quando estiver fora de operação durante muito tempo. (A bateria não pode ficar inativa durante mais de três meses.)

CERTIFICADO DE GARANTIA



A garantia deste produto é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ASLO), assim como qualquer estrago causado pela utilização do mesmo.

DESCRIPCIÓN

El kit de emergencia incluye el variador, la batería y los accesorios necesarios.

El circuito de control supervisa la alimentación de la red eléctrica; si la luz funciona normalmente, el inversor permite que el cargador libere la carga de la batería en el modo de espera. En el caso de que se produzca un fallo de la fuente de alimentación de AC, el inversor activa automáticamente el sistema de seguridad de la batería y se conecta la luz en menos de 0,1 segundos. El sistema puede configurarse para un tiempo de operación de emergencia de 1/2/3 horas, dependiendo de las diferentes baterías, para cumplir con los requisitos en varias condiciones.

APLICACIÓN

1. Este producto ha sido desarrollado para iluminación LED de emergencia con controlador externo, para un funcionamiento previsto de 1h30.

2. Temperatura de funcionamiento: -25° - + 50°

3. Deberá ser instalado por un técnico cualificado. En caso de condiciones anormales, el mantenimiento deberá efectuarse a tiempo por un profesional.

ESPECIFICACIONES

1. Con un circuito de control inteligente, la energía de emergencia activa automáticamente en caso de fallo y vuelve al estado de carga cuando la electricidad vuelve a funcionar. La tensión de salida es DC12V-60V.

2. Tres horas de duración de emergencia personalizables.

3. La duración de emergencia

puede definirse de 1 a 3 horas utilizando diferentes capacidades de la batería según las necesidades reales.

4. Eficiencia superior al 90% utilizando el inversor, una potencia inferior a 0,5 watts en modo de reposo.

5. El sistema puede proporcionar hasta 25w de potencia de salida en la ocurrencia de fallo de energía

6. Batería recargable Ni-CD de alta calidad con 3 años de vida útil.

7. Rápida conversión de emergencia. El tiempo de conversión es inferior a 0,1 segundos.

8. De tamaño reducido, conveniente y de instalación polivalente, se adapta a todo tipo de edificios y luminarias.

9. Cumple varios requisitos estándar y circuitos en el proceso de R & D, CE, EMC, ROHS, etc.

INSTALACIÓN

1. Este kit de emergencia se ha diseñado con el variador y la batería separados, para permitir un tipo de uso e instalación más convenientes.

2. El kit de emergencia LED también puede utilizarse como una caja de energía de emergencia que incluye un conjunto completo de energía y accesorios. Contempla un inversor, batería, caja de metal, botón de prueba, indicador LED y junta impermeable o conector.

3. L (línea) y N (neutro) se deben cargar frecuentemente. Se prohíbe la conexión externa con el interruptor de control.

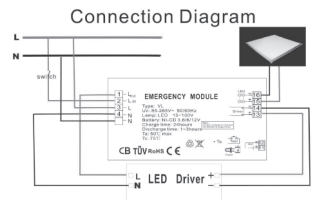
4. SL (línea de conmutación) es un controlador de iluminación que puede conectarse al interruptor para encender y apagar la lámpara.

5. Vuelva a conectar el kit de emergencia siguiendo estrictamente el correspondiente esquema de conexiones suministrado.

ETIQUETA



DIAGRAMA DE CONEXIÓN



ATENCIÓN

1. Preste atención a los polos negativo y positivo de la batería para evitar un funcionamiento inverso. Utilice sólo baterías recomendadas para este equipo y asegúrese de que las conexiones son correctas y estables antes de empezar el uso.

2. Si necesita probar el equipo, desconecte la batería cuando el aparato esté apagado de la corriente eléctrica y vuelva a colocar la batería después de comprobar ello que está completamente desactivado.

3. Siga el diagrama de conexión para evitar sobrecargas y descargas en el proceso de prueba y uso.

4. Para prolongar la vida útil de la batería, las luces indicadoras se desactivan durante el modo de reposo del sistema de energía de emergencia.

5. La batería no está cargada al salir de la fábrica; debe cargar

durante más de 24 horas antes de la primera utilización.

6. La batería Ni-CD / Ni-MH / Li-ion debe cargarse completamente y descargarse durante 3-5 veces para que opere en su total capacidad.

7. Es perjudicial para la batería de Ni-CD / Ni-MH / Li-ion quedarse inactiva durante un largo período de tiempo, especialmente cuando está descargada. Cargue completamente la batería cuando esté fuera de funcionamiento durante mucho tiempo. (La batería no puede quedar inactiva durante más de tres meses.)

CERTIFICADO DE GARANTIA



La garantía del producto es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventualreparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ASLO), así como cualquier daño causado por el uso.

DESCRIPTION

The emergency power kit includes the inverter, battery pack and the necessary accessories.

The control circuit monitors the mains supply, if the light works as normal, the inverter allows the charger to trickle charge the battery pack in standby mode. In the event of an earthquake, explosion, accident or other emergency which results in the AC power supply to fail, the inverter automatically activates the battery backup system and switches the light on in less than 0.1 second. The system can be set on an emergency running time of 1/2/3 hours depending on different battery packs to meet the requirements under various conditions.

RANGE OF APPLICATION

1. This product is applicable for LED emergency lighting with external driver, emergency duration is 1.5hours.
2. Used at -25-+50 environment temperature.
3. It must be installed by a qualified technician. In case of abnormal conditions, the maintenance should be done in a timely manner by a professional.

PRODUCT SPECIFICATION

1. Adopts intelligent IC control circuit, emergency power automatically light on in case of power outage and converted to charging status when electricity power back to work well.
2. The output voltage is DC 12V-60V.
3. Three hours of emergency duration which also can be customized

4. Using different capacity of battery according to the actual needs, the emergency duration can be set from 1 to 3 hours.

5. The efficiency is as high 90% by adpting the reverse inverter and switch power, power is less than 0.5 watts in standby mode.

6. Designed power is strong: The system can provide up to 25W output power when encounter power outage.

7. High quality of Ni-CD rechargeable battery with 3 years of life.

8. Emergency conversion is fast. This system can timely transformation output when to power failure or abnormal electric. The conversion time is less than 0.1 seconds.

9. Considering various standard and circuit requirements in the process of R & D, products are passed CE, EMC, RoHS, etc.

INSTALLATION

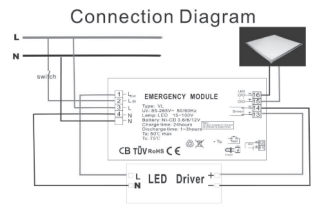
1. LED emergency power kit can be designed as split type emergency power for convenient installation and usage.
2. LED emergency power kit also can be make as boxed one-piece emergency power that includes a full set of power and accessories. It consists of inverter, battery pack, metal casing, test button, led indicator and waterproof joint or connector.
3. L (line) and N (neutral) must be charged frequently, external connection with control switch is prohibited.
4. SL (switch line) is illuminated lighting controller which can be connected with switch to control lamp on and off.

5. Comply with the wiring diagram strictly to connect circuit in the other conditions.

LABEL



WIRING DIAGRAM



ATTENTIONS

1. Pay extra attention to the negative and the positive pole of the battery in order to prevent reverse operation, please use designated and matching batteries and ensure all wiring is done correctly and stable before use.
2. If you need to do product testing, unplug the battery pack when the emergency device is disconnected from the mains supply, and then plug in the battery after the emergency device is completely shut down.
3. Comply with the wiring connection circuit diagram completely, prevent from over loading and non loading in the process of use and testing.
4. In order to prolong the battery powered lighting time, all indicator lights are switched off during normal use with the emergency power system in standby mode.
5. The battery is not charged before leaving the factory; please charge

the battery longer than 24 hours before use.

6. In general, the battery needs to be fully charged and discharged for around 3-5 times in the order for the Ni-CD /Ni-MH / Li-ion battery to operate at full capacity.

7 It is detrimental for the Ni-CD / Ni-MH / Li-ion battery to lie idle for a long time, especially when it runs dead. Charge the battery completely when it is out of operation for a long time. (The battery cannot lie idle for more than three months).

SERVICE AND WARRANTY

1. In time delivery, high quality service.
2. The warranty period is 3 years or above. According to national standards, a replacement is mandatory after constantly using for 3 years. During the warranty period, it can be replaced with any quality problems (except for man-made factors).
3. Requires professional maintenance after emergency power installation, in case of any abnormal condition happens, please maintenance in time or inform our company to send professionals to provide technical support

WARRANTY TERMS



The warranty of this product is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time.

The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand ASLO), as well as any damage caused by the use of it.

DESCRIPTION

Le kit d'urgence comprend l'inverseur, la batterie et les accessoires nécessaires.

Le circuit de contrôle surveille l'alimentation électrique ; Si le voyant fonctionne normalement, l'inverseur permet au chargeur de libérer la charge de la batterie en mode veille. En cas d'éventualité d'une panne de l'alimentation en courant alternatif, l'inverseur active automatiquement le système de sauvegarde de la batterie et allume le témoin en moins de 0,1 seconde. Le système peut être configuré pour une durée de fonctionnement d'urgence de 1/2/3 heures, en fonction des différentes batteries, afin de répondre aux exigences dans diverses conditions.

APPLICATION

1. Ce produit a été développé pour un éclairage d'urgence à LED avec pilote externe, pour un fonctionnement prévu de 1h30.
2. Température de fonctionnement : -25° - + 50°
3. Il doit être installé par un technicien qualifié. En cas de conditions anormales, la maintenance doit être effectuée rapidement par un professionnel.

SPÉCIFICATIONS

1. Avec un circuit de commande intelligent, l'alimentation d'urgence s'active automatiquement en cas de panne et revient à l'état de charge lorsque l'électricité revient à fonctionner. La tension de sortie est DC12V-60V.
2. Trois heures de durée d'urgence personnalisable.
3. La durée d'urgence peut être réglée de 1 à 3 heures en utilisant

différentes capacités de batterie en fonction des besoins réels.

4. Efficacité supérieure à 90% grâce à l'utilisation de l'inverseur, puissance inférieure à 0,5 W en mode veille.
5. Le système peut fournir jusqu'à 25 W de puissance de sortie en cas de panne de courant.

6. Batterie rechargeable Ni-CD de haute qualité avec 3 ans de durée de vie.

7. Conversion d'urgence rapide. Le temps de conversion est inférieur à 0,1 seconde.

8. Installation de petite taille, pratique et polyvalente, adaptée à tous les types de bâtiments et luminaires.

9. Il répond à diverses exigences de norme et de circuit en matière de R & D, de CE, de EMC, de RoHS, etc.

INSTALLATION

1. Ce kit d'urgence a été conçu avec l'inverseur et la batterie séparées, de manière à faciliter l'utilisation et le type d'installation.
2. Le kit d'urgence à LED peut également être utilisé comme boîtier d'alimentation d'urgence comprenant un ensemble complet d'alimentation et d'accessoires. Comprend un inverseur, une batterie, un boîtier en métal, un bouton de test, un indicateur à LED et un joint ou connecteur étanche.
3. L (ligne) et N (neutre) doivent être chargés fréquemment. La connexion externe au commutateur de contrôle est interdite.
4. SL (ligne de commutation) est un contrôleur d'éclairage qui peut être connecté à l'interrupteur pour

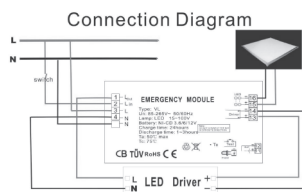
allumer et éteindre la lampe.

5. Connectez le kit d'urgence en respectant scrupuleusement le schéma de câblage fourni.

ETIQUETTE



SCHÉMA DE CÂBLAGE



ATTENTION

1. Faites attention aux pôles négatif et positif de la batterie pour éviter tout fonctionnement en sens inverse. Utilisez uniquement les batteries recommandées pour cet équipement et assurez-vous que les connexions sont correctes et stables avant de les utiliser.
2. Si vous devez tester l'équipement, débranchez la batterie lorsque l'unité est débranchée du secteur et rechargez la batterie après avoir vérifié que celle-ci est complètement désactivée.
3. Suivez le schéma de câblage pour éviter toute surcharge et décharge lors du test et du processus d'utilisation.
4. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, les voyants sont désactivés en mode veille du système d'alimentation d'urgence.
5. La batterie n'est pas chargée

lorsque vous quittez l'usine. Chargez plus de 24 heures avant la première utilisation.

6. La batterie Ni-CD / Ni-MH / Li-ion doit être complètement chargée et déchargée 3 à 5 fois pour fonctionner à pleine capacité.

7. Il est préjudiciable que la batterie Ni-CD / Ni-MH / Li-ion reste inactive pendant une longue période, en particulier lorsqu'elle est déchargée. Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est hors service pendant une longue période. (La batterie ne peut pas être inactive pendant plus de trois mois.)

CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet produit est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps.

La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ASLO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

Aslo

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL